AQUA MEDIC

Refill-System

Manual de Instrucciones ES

El controlador de nivel **Refill-System** es una unidad automática de nivel superior para filtros bajo mesa.

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

1. Envío

1. Transformador AC/DC, Entrada 100 - 240 V AC 50/60 Hz, Salida 12 V DC 2.0 A
2. Unidad de contro
3. Sensor infrarojo N1
4. Sensor N2
5. Bomba de relleno; Entrada DC 3.5 - 12 V DC / 0.5 – 5.0 W H_{max} = 220 cm Q_{max} = 350 l/h
6. Sensor N3
7. 2 m de tubería de relleno 8/12

2. Características

- Monitorzación permanente del nivel del agua en el acuario mediante un sensor infrarrojo incl. circuito de retardo.
- Relleno automático del agua del acuario evaporada.
- Nivel del agua ajustable con protección contra el desbordamiento en el tanque de filtro (desconexión de seguridad en caso de un sensor de nivel defectuoso).
- Protección de la bomba de llenado contra funcionamiento en seco - alarma óptica y acústica. Fácil instalación y mantenimiento gracias a las conexiones de enchufe en todos los cables. 12 V, de baja tensión.

3. Instalación

¡Importante! Por favor, active la fuente de alimentación sólo cuando todos los demás cables estén conectados, de lo contrario la unidad de control puede resultar dañada. Si los enchufes han de ser retirados, primero de todo interrumpa la fuente de alimentación.

El Aqua Medic Refill System está diseñado como una unidad de reposición para sistemas de filtro bajo la mesa. Sólo si el acuario tiene un borde de una altura mínima de aprox. 13 cm, será posible el montaje de los sensores N1 y N2 empleando el soporte suministrado en el acuario.

Fig. 1: Caja de control con los sensores N1 a N3 conectados

D1 = Estado de la unidad activado
D2 = Alarma luminosa en caso de bajo nivel de agua en la unidad de relleno (+ alarma sonora)
D3 = El relleno está realizandose

La fuente de alimentación dispone de enchufes intercambiables que hacen posible su uso en muchos países. Para quitar la clavija, pulse el botón de liberación de la parte posterior de la fuente de alimentación. El enchufe de la fuente de alimentación que conduce a la unidad de control está conectado a la toma de CC de 12 V. En el mismo lado está también el puerto de la bomba.

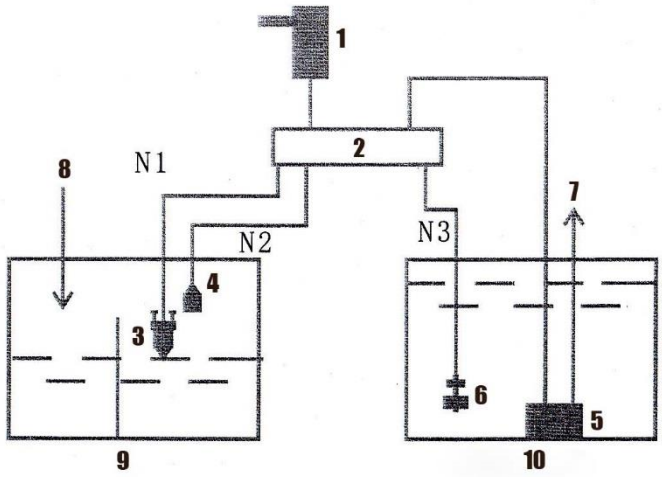
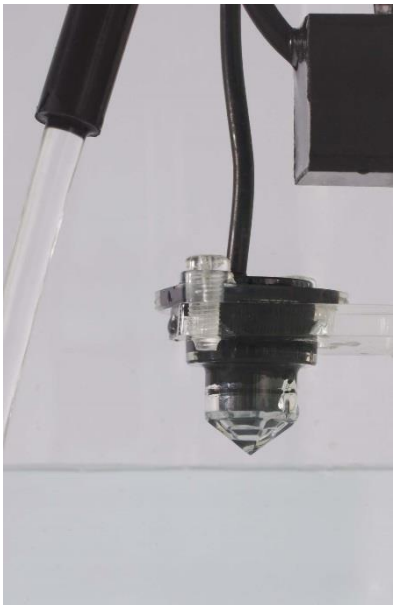


Fig. 2: 1. Transformador eléctrico 2. Caja de control 3. Sensor N1 (nivel de agua requerido) 4. Sensor N2 (protección contra desbordamiento) 5. Bomba de relleno 6. Sensor N3 (protección contra trabajo en seco de la bomba de relleno) 7. Tubería de relleno dirigida hacia el tanque de filtración 8. Tubería de relleno que llega desde la bomba 9. Tanque de filtración 10. Tanque de reserva de agua para rellenar

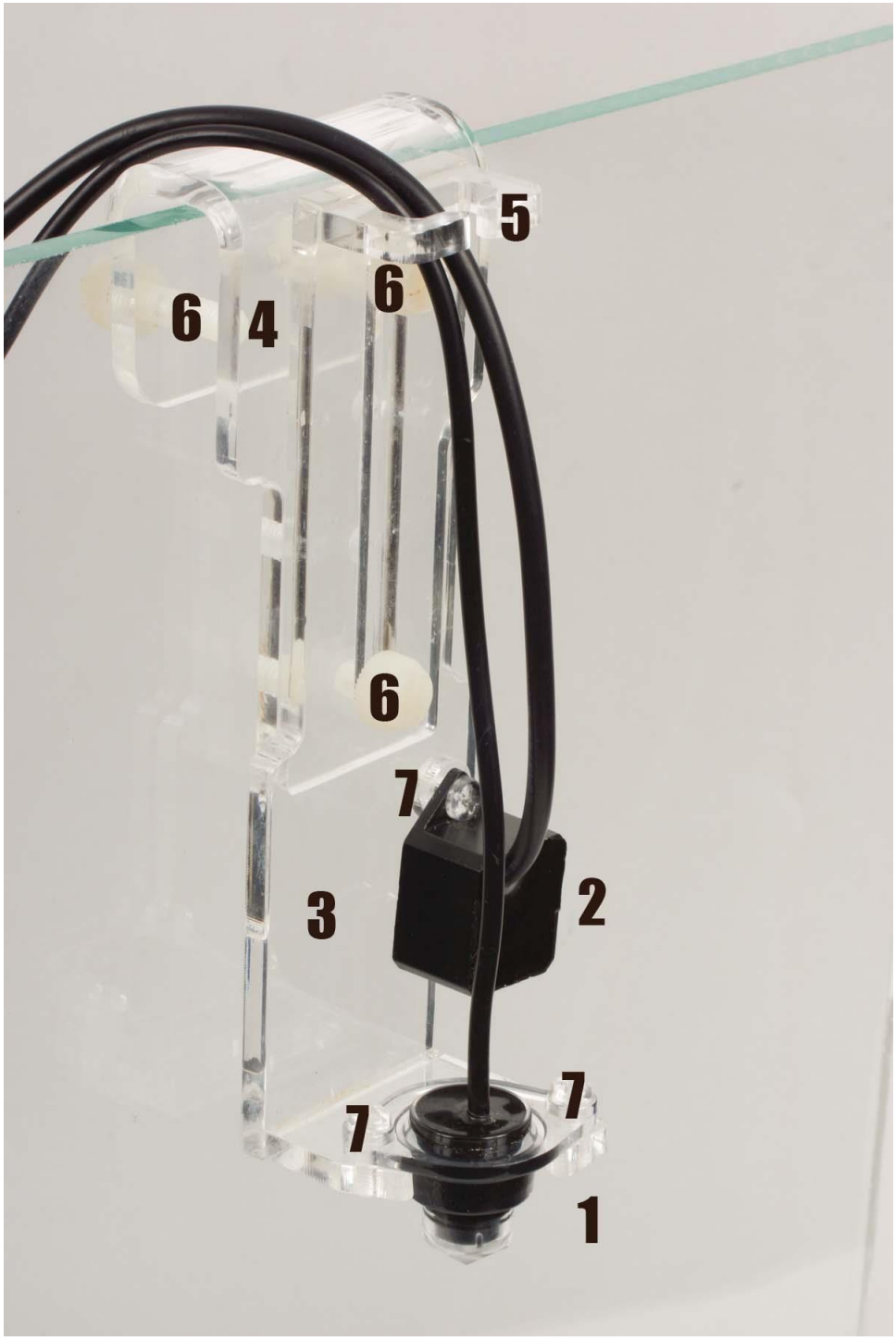
Los sensores tienen que estar limpios, libres de algas y otros depósitos. Ya que están colocados sobre el agua, la interferencia causada por caracoles u otros animales es casi imposible.

Fig. 3: La bomba de relleno y el protector contra trabajo en seco se fijan en la base del tanque de relleno mediante ventosas.

Pict. 4: Tubería de relleno incl. sujeción



Pict. 5: La tubería de relleno ha de ser situada sobre el nivel del agua. En caso de que se sumerja la punta, el agua puede retornar desde el tanque de filtración hacia el tanque de reserva o viceversa, hasta que ambos niveles de agua queden parejos.



Pict. 6: Montaje de los sensores N1 y N2 empleando el porta sondas aportado.

1. Sensor infrarojo N1
2. Sensor de protección contra rebosamiento N2
3. Parte inferior del porta sensor
4. Parte superior del portasensor
5. Sujeción para cables
6. Tornillos de fijación para el porta sensor
7. Tornillos de fijación para los sensores

The refill unit switches itself off as soon as the water level reaches the top of the infrared sensor N1. In case this sensor fails, the water rises up to the sensor N2 which then interrupts the refilling. The infrared sensor has a delay function that suppresses a constant on and off with wave motions. If refill water is missing in the reservoir, an audible alarm can be heard.

La unidad de reposición de agua se desconecta tan pronto como el nivel del agua alcanza la parte superior del sensor de infrarrojos N1. En caso de que este sensor falle, el agua se eleva hasta el sensor N2 que interrumpe entonces la recarga. El sensor de infrarrojos tiene una función de retardo que suprime un constante conectar y desconectar debido a movimientos ondulatorios del agua del depósito. Si no hay agua de reposición en el depósito se activará una alarma audible.

4. Garantía

Ante defectos en el material o mano de obra encontrados hasta 12 meses a partir de la fecha de la compra, AB Aqua Medic Gmbh reparará ó, si es su decisión, sustituirá las partes defectuosas de forma gratuita, siempre que dicho producto se haya instalado correctamente, se está usando para el propósito para el que ha sido diseñado, se usa conforme al manual de instrucciones y nos sea devuelto a portes pagados. Se requerirá la factura o ticket de compra original donde se indique el nombre del distribuidor, el número de modelo y la fecha de la compra, o una tarjeta de garantía oficial.

Esta garantía no se aplicará sobre los productos en los que se haya alterado el modelo o número de producto, eliminado o borrado, haya sido reparado, modificado o alterado por personal no autorizado, o el daño se ha causado por accidente, uso indebido o negligencia. No nos responsabilizamos de pérdidas. Por favor, asegúrese de que el producto no está defectuoso, bajo los términos de la garantía, donde el producto o alguno de sus componentes no sean los originales o se están usando para el propósito que se fabricaron. Estas indicaciones no afectan a sus derechos como cliente.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Cambios técnicos reservados **-** 06/2014